

NYOMTATVÁNY

A POSTAKÖLTSÉG
MEGTÉRÍTVE A
24000 SZABADKA POSTÁN

SZABADKA VÁROS

HIVATALOS LAPJA



15. SZÁM

XLVI. ÉVFOLYAM

KELT: 2010. május 14.

ÁRA: 87,00 DIN.

A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény 64. szakaszának 3. bekezdése (az SzK Hivatalos Közlönyének 62/06, 69/08 és 41/09 száma), az állami tulajdonú földterületek bérbeadási eljárásában illetékes szerv kijelöléséről szóló rendelet 1. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 29/2008 száma) és a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztérium 2010.05.12-én kelt 320-11-01117/-15 számú jóváhagyása alapján Saša Vučinić, Szabadka polgármestere 2010.05.12-én meghozta az alábbi

DÖNTÉST

NYILVÁNOS HIRDETMÉNY KÖZZÉTÉTELÉRŐL AZ ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK BÉRBEADÁSÁRA SZABADKA VÁROS TERÜLETÉN

és közzéteszi a következő

HIRDETMÉNYT

AZ ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK BÉRBEADÁSÁRA TARTANDÓ NYILVÁNOS ÁRVERÉS ELSŐ FORDULÓJÁRÓL

I.

- A nyilvános árverés tárgya -

Meghirdetjük a nyilvános árverés első fordulóját az állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földterületek bérbeadására Szabadka Város területén, az alábbi kataszteri községekben:

KK	Nyilvános árverés száma	Terület (ha, ár, m ²)	Kikialtási ár (din / ha)	Biztosíték (din)	Bérleti idő (év)
Királyhalom	0001	25,8964	5.000,00	12.948,20	3
Királyhalom	0002	34,3304	7.000,00	24.031,28	3
Királyhalom	0003	38,6026	7.000,00	27.021,82	3
Királyhalom	0005	9,0023	14.000,00	12.603,22	3
Királyhalom	0006	20,3211	14.000,00	28.449,54	3

Királyhalom	0007	2,9432	9.000,00	2.648,88	3
Királyhalom	0008	1,5250	6.500,00	991,25	3
Királyhalom	0009	6,8346	12.000,00	8.201,52	3
Királyhalom	0010	7,3107	8.000,00	5.848,56	3
Királyhalom	0012	1,8808	6.500,00	1.222,52	3
Királyhalom	0013	13,2305	14.000,00	18.522,70	3
Királyhalom	0014	12,7040	13.000,00	16.515,20	3
Királyhalom	0015	2,9018	8.000,00	2.321,44	3
Királyhalom	0016	2,7773	13.000,00	3.610,49	3
Királyhalom	0017	3,3148	12.500,00	4.143,50	3
Királyhalom	0018	2,5491	11.500,00	2.931,47	3
Királyhalom	0019	31,6077	13.500,00	42.670,40	3
Királyhalom	0020	21,4043	12.000,00	25.685,16	3
Királyhalom	0021	10,4538	14.000,00	14.635,32	3
Királyhalom	0022	12,8926	14.000,00	18.049,64	3
Királyhalom	0024	7,4714	4.000,00	2.988,56	3
Királyhalom	0027	4,1217	9.000,00	3.709,53	3
Királyhalom	0029	8,4405	7.500,00	6.330,38	3
Királyhalom	0030	7,6509	4.000,00	3.060,36	3
Királyhalom	0031	13,9257	10.500,00	14.621,99	3
Királyhalom	0032	3,8371	8.000,00	3.069,68	3
Királyhalom	0033	1,6238	4.000,00	649,52	3
Bajmok	0034	114,0218	15.500,00	176.733,79	3
Bajmok	0035	90,9124	14.500,00	131.822,98	3
Bajmok	0037	55,9051	17.000,00	95.038,67	3
Bajmok	0038	78,8678	15.500,00	122.245,09	3
Bajmok	0039	91,5963	16.000,00	146.554,08	3
Bajmok	0040	71,6347	14.000,00	100.288,58	3
Bajmok	0041	71,0656	12.500,00	88.832,00	3
Bajmok	0042	37,9779	13.000,00	49.371,27	3
Bajmok	0043	51,3384	14.000,00	71.873,76	3
Bajmok	0044	11,5833	12.000,00	13.899,96	3
Bajmok	0045	22,7638	13.500,00	30.731,13	3
Bajmok	0046	38,9899	13.000,00	50.686,87	3
Bajmok	0047	98,4272	12.000,00	118.112,64	3
Bajmok	0050	30,4170	14.500,00	44.104,65	3
Bajmok	0051	20,5406	15.000,00	30.810,90	3
Bajmok	0052	70,7775	15.000,00	106.166,25	3
Bajmok	0053	56,7632	16.000,00	90.821,12	3
Bajmok	0054	20,8464	16.000,00	33.354,24	3
Bajmok	0055	46,0846	16.000,00	73.735,36	3
Bajmok	0056	25,0115	14.500,00	36.266,68	3
Bajmok	0057	49,3968	12.000,00	59.276,16	3
Bajmok	0058	77,7068	13.500,00	104.904,18	3
Bajmok	0059	40,5461	15.000,00	60.819,15	3
Bajmok	0060	111,5956	16.000,00	178.552,96	3
Bajmok	0061	54,0994	16.000,00	86.559,04	3
Bajmok	0063	29,3122	15.500,00	45.433,91	3
Bajmok	0064	25,6224	15.500,00	39.714,72	3
Bajmok	0065	19,4299	17.000,00	33.030,83	3
Bajmok	0066	60,2522	15.500,00	93.390,91	3
Bajmok	0067	26,1047	15.500,00	40.462,29	3
Bajmok	0068	58,5649	14.500,00	84.919,11	3
Bajmok	0069	44,7312	14.000,00	62.623,68	3
Bajmok	0073	11,8178	17.000,00	20.090,26	3
Bajmok	0074	29,7724	17.000,00	50.613,08	3
Bajmok	0075	76,3004	15.500,00	118.265,62	3

Bajmók	0077	37,2382	16.000,00	59.581,12	3
Újváros	0078	10,8831	6.000,00	6.529,86	3
Újváros	0079	4,2072	3.000,00	1.262,16	3
Újváros	0080	0,4211	5.500,00	231,61	3
Újváros	0081	0,5411	6.500,00	351,72	3
Újváros	0082	10,8974	6.000,00	6.538,44	3
Újváros	0083	11,5540	5.500,00	6.354,70	3
Újváros	0084	5,7045	3.000,00	1.711,35	3
Újváros	0085	4,7878	5.500,00	2.633,29	3
Újváros	0086	9,2926	7.000,00	6.504,82	3
Újváros	0087	22,6903	6.500,00	14.748,70	3
Újváros	0088	76,5657	3.500,00	26.798,00	3
Újváros	0089	19,2808	4.000,00	7.712,32	3
Újváros	0090	19,1338	4.000,00	7.653,52	3
Újváros	0091	6,7373	4.000,00	2.694,92	3
Újváros	0092	34,8358	11.500,00	40.061,17	3
Újváros	0093	78,4304	10.500,00	82.351,92	3
Újváros	0096	29,9997	15.500,00	46.499,54	3
Újváros	0097	23,2051	15.500,00	35.967,91	3
Györgyén	0098	76,7149	14.500,00	111.236,61	3
Györgyén	0105	20,2380	15.000,00	30.357,00	3
Györgyén	0108	18,4869	15.000,00	27.730,35	3
Györgyén	0110	4,3495	14.000,00	6.089,30	3
Györgyén	0111	3,6358	14.000,00	5.090,12	3
Györgyén	0114	37,6265	12.000,00	45.151,80	3
Györgyén	0116	26,7464	14.000,00	37.444,96	3
Györgyén	0117	24,7862	14.000,00	34.700,68	3
Györgyén	0118	82,2739	13.500,00	111.069,77	3
Györgyén	0119	28,0762	14.500,00	40.710,49	3
Györgyén	0120	13,6049	11.000,00	14.965,39	3
Györgyén	0121	51,8916	14.500,00	75.242,82	3
Györgyén	0122	47,6211	15.500,00	73.812,71	3
Györgyén	0123	3,2969	15.500,00	5.110,20	3
Györgyén	0124	1,9575	11.500,00	2.251,13	3
Györgyén	0125	3,7648	12.500,00	4.706,00	3
Györgyén	0126	52,9805	15.000,00	79.470,75	3
Györgyén	0127	61,3009	12.000,00	73.561,08	3
Csantavér	0131	3,2010	15.500,00	4.961,55	3
Csantavér	0134	14,6082	11.000,00	16.069,02	3
Csantavér	0135	1,0528	17.000,00	1.789,76	3
Csantavér	0138	24,1590	17.000,00	41.070,30	3
Csantavér	0139	22,7233	15.500,00	35.221,12	3
Csantavér	0140	28,9771	15.000,00	43.465,65	3
Csantavér	0141	32,3953	16.000,00	51.832,48	3
Csantavér	0142	20,8201	12.500,00	26.025,13	3
Csantavér	0143	9,6835	13.500,00	13.072,73	3
Csantavér	0144	14,5548	17.000,00	24.743,16	3
Csantavér	0145	28,4474	13.500,00	38.403,99	3
Csantavér	0146	56,5263	15.500,00	87.615,77	3
Csantavér	0147	57,9189	14.500,00	83.982,41	3
Csantavér	0149	0,6439	15.500,00	998,05	3
Csantavér	0150	0,7769	15.500,00	1.204,20	3
Csantavér	0151	3,3305	15.500,00	5.162,27	3
Csantavér	0152	0,8101	14.000,00	1.134,14	3
Csantavér	0153	0,8666	15.500,00	1.343,23	3
Csantavér	0154	0,7268	15.500,00	1.126,54	3
Csantavér	0155	0,7965	17.000,00	1.354,05	3

Csantavér	0156	0,8450	7.500,00	633,75	3
Csantavér	0157	0,9544	14.000,00	1.336,16	3
Csantavér	0158	1,0083	15.500,00	1.562,87	3
Palics	0160	68,6803	15.500,00	106.454,46	3
Palics	0161	31,6819	15.500,00	49.106,94	3
Palics	0162	60,4438	15.500,00	93.687,89	3
Palics	0163	115,1224	15.500,00	178.439,72	3
Palics	0164	58,9919	15.500,00	91.437,45	3
Palics	0165	11,5793	15.500,00	17.947,92	3
Palics	0166	5,4937	15.500,00	8.515,24	3
Palics	0167	1,8126	15.500,00	2.809,53	3
Palics	0168	5,6581	15.500,00	8.770,06	3
Palics	0169	4,6470	15.500,00	7.202,85	3
Palics	0170	31,2890	15.500,00	48.497,95	3
Palics	0171	24,1871	15.000,00	36.280,65	3
Palics	0172	17,0099	15.000,00	25.514,85	3
Palics	0173	35,5069	15.500,00	55.035,70	3
Palics	0174	17,2819	14.000,00	24.194,66	3
Palics	0175	22,3941	14.500,00	32.471,45	3
Palics	0176	7,7007	14.000,00	10.780,98	3
Palics	0177	5,6124	14.000,00	7.857,36	3
Palics	0178	3,8312	14.000,00	5.363,68	3
Palics	0179	37,3636	14.000,00	52.309,04	3
Palics	0180	35,7297	12.000,00	42.875,64	3
Palics	0181	6,4802	3.000,00	1.944,06	3
Palics	0182	5,2702	3.000,00	1.581,06	3
Palics	0183	17,2244	4.000,00	6.889,76	3
Palics	0184	4,7323	4.000,00	1.892,92	3
Palics	0187	21,1674	3.500,00	7.408,59	3
Palics	0188	21,2475	3.500,00	7.436,63	3
Palics	0191	23,5999	3.500,00	8.259,97	3
Palics	0192	43,9683	6.000,00	26.380,98	3
Palics	0194	41,1255	6.500,00	26.731,58	3
Békova	0200	3,0872	15.500,00	4.785,16	3
Békova	0202	70,5671	16.500,00	116.435,72	3
Békova	0203	74,3019	15.000,00	111.452,85	3
Békova	0204	60,7508	8.000,00	48.600,64	3
Békova	0206	89,5584	16.500,00	147.771,36	3
Békova	0207	30,4978	17.000,00	51.846,26	3
Békova	0208	25,1351	17.000,00	42.729,67	3
Békova	0210	10,8593	15.500,00	16.831,92	3
Békova	0211	26,5477	15.500,00	41.148,94	3
Békova	0212	19,4056	17.000,00	32.989,52	3
Békova	0213	16,9282	17.000,00	28.777,94	3
Békova	0214	11,5351	17.000,00	19.609,67	3
Békova	0215	31,3291	17.000,00	53.259,47	3
Békova	0216	91,9031	16.500,00	151.640,12	3
Békova	0217	98,7763	17.000,00	167.919,71	3
Békova	0218	107,9476	15.500,00	167.318,78	3
Békova	0219	95,0240	15.500,00	147.287,20	3
Békova	0220	50,9912	15.500,00	79.036,36	3
Békova	0221	115,2235	14.000,00	161.312,90	3
Békova	0222	98,0173	14.000,00	137.224,22	3
Békova	0223	98,8159	14.000,00	138.342,26	3
Békova	0224	25,5549	14.000,00	35.776,86	3
Békova	0225	132,8093	15.500,00	205.854,42	3
Békova	0226	89,7156	15.500,00	139.059,18	3

Békova	0227	96,3923	15.500,00	149.408,06	3
Békova	0228	45,9564	14.000,00	64.338,96	3
Békova	0229	106,7723	15.500,00	165.497,07	3
Békova	0230	33,4688	15.500,00	51.876,64	3
Békova	0231	90,9749	15.500,00	141.011,10	3
Békova	0232	12,2854	15.500,00	19.042,37	3
Békova	0233	8,0198	14.500,00	11.628,71	3
Békova	0234	3,4404	15.500,00	5.332,62	3
Békova	0235	85,1836	15.500,00	132.034,58	3
Békova	0236	5,4920	17.000,00	9.336,40	3
Békova	0239	24,4460	15.500,00	37.891,30	3
Békova	0243	7,9727	17.000,00	13.553,59	3
Békova	0244	5,6096	15.500,00	8.694,88	3
Békova	0250	9,3099	15.500,00	14.430,35	3
Békova	0251	41,1438	15.500,00	63.772,89	3
Békova	0252	2,8675	17.000,00	4.874,75	3
Békova	0253	11,1006	15.500,00	17.205,93	3
Békova	0254	2,8450	15.500,00	4.409,75	3
Békova	0255	20,0166	15.500,00	31.025,73	3
Békova	0256	7,8973	15.000,00	11.845,95	3
Tavankút	0257	17,5418	9.000,00	15.787,62	3
Tavankút	0258	11,1764	12.000,00	13.411,68	3
Tavankút	0259	5,7123	12.000,00	6.854,76	3
Tavankút	0260	10,8671	9.000,00	9.780,39	3
Tavankút	0261	11,8708	8.000,00	9.496,64	3
Tavankút	0262	23,4091	16.500,00	38.625,01	3
Tavankút	0263	20,3130	16.500,00	33.516,45	3
Tavankút	0264	31,7876	16.500,00	52.449,54	3
Tavankút	0268	1,1682	14.000,00	1.635,48	3
Tavankút	0269	2,8220	12.000,00	3.386,40	3
Tavankút	0270	3,8542	7.000,00	2.697,94	3
Tavankút	0271	6,8270	8.500,00	5.802,95	3
Tavankút	0272	4,7198	11.500,00	5.427,77	3
Tavankút	0273	5,4609	13.500,00	7.372,22	3
Tavankút	0274	4,8043	13.000,00	6.245,59	3
Tavankút	0275	7,8577	12.000,00	9.429,24	3
Tavankút	0276	3,2121	14.000,00	4.496,94	3
Tavankút	0277	5,5899	13.500,00	7.546,37	3
Tavankút	0278	2,1285	14.000,00	2.979,90	3
Tavankút	0279	1,4417	9.000,00	1.297,53	3
Tavankút	0280	39,4776	7.500,00	29.623,20	3
Tavankút	0281	31,5729	7.000,00	22.101,03	3
Tavankút	0282	2,6288	14.000,00	3.680,32	3
Tavankút	0283	6,6000	14.000,00	9.240,00	3
Nagyfény	0285	12,6205	15.500,00	19.561,78	3
Nagyfény	0286	51,9516	17.000,00	88.317,72	3
Nagyfény	0287	7,1048	15.500,00	11.012,44	3
Nagyfény	0288	5,2634	17.000,00	8.947,78	3
Nagyfény	0289	8,5227	17.000,00	14.488,59	3
Nagyfény	0294	27,4351	15.500,00	42.524,41	3
Nagyfény	0295	27,7748	14.000,00	38.884,72	3
Nagyfény	0296	32,6339	13.500,00	44.055,77	3
Nagyfény	0297	14,0757	13.000,00	18.298,41	3
Nagyfény	0298	26,9231	14.000,00	37.692,34	3
Nagyfény	0299	26,3852	14.000,00	36.939,28	3
Nagyfény	0300	24,5303	11.000,00	26.983,33	3
Nagyfény	0301	25,0003	11.500,00	28.750,35	3

Nagyfény	0302	26,6552	11.500,00	30.653,48	3
Nagyfény	0306	53,9940	16.500,00	89.090,10	3
Nagyfény	0307	28,3506	16.000,00	45.360,96	3
Nagyfény	0308	3,1671	16.000,00	5.067,36	3
Nagyfény	0309	41,7460	15.500,00	64.706,30	3
Nagyfény	0311	71,7632	16.000,00	114.821,12	3
Nagyfény	0313	58,5755	15.000,00	87.863,25	3
Nagyfény	0314	41,3311	13.500,00	55.796,99	3
Nagyfény	0315	98,0162	14.500,00	142.123,49	3
Nagyfény	0316	39,5718	11.000,00	43.528,98	3
Nagyfény	0317	4,8949	15.500,00	7.587,10	3
Nagyfény	0318	29,1192	15.500,00	45.134,76	3
Nagyfény	0319	60,5623	15.500,00	93.871,57	3
Nagyfény	0320	87,6929	15.500,00	135.924,00	3
Nagyfény	0321	89,9404	15.500,00	139.407,62	3
Nagyfény	0322	109,0049	12.000,00	130.805,88	3
Nagyfény	0323	43,5778	11.500,00	50.114,47	3
Nagyfény	0324	91,1355	13.000,00	118.476,15	3
Nagyfény	0325	93,0551	14.000,00	130.277,14	3
Nagyfény	0326	123,8843	13.500,00	167.243,81	3
Nagyfény	0327	34,9373	14.000,00	48.912,22	3
Nagyfény	0328	52,6168	13.500,00	71.032,68	3
Nagyfény	0329	34,1387	14.000,00	47.794,18	3
Nagyfény	0330	29,4833	14.000,00	41.276,62	3
Nagyfény	0331	58,7747	10.500,00	61.713,44	3
Nagyfény	0332	77,5672	15.500,00	120.229,16	3
Nagyfény	0333	10,0049	14.000,00	14.006,86	3
Nagyfény	0334	45,9383	13.500,00	62.016,71	3
Nagyfény	0335	61,5590	14.000,00	86.182,60	3
Nagyfény	0336	97,1903	13.500,00	131.206,91	3
Nagyfény	0337	58,7897	13.500,00	79.366,10	3
Nagyfény	0338	50,2873	14.000,00	70.402,22	3
Nagyfény	0339	32,1558	14.000,00	45.018,12	3
Nagyfény	0340	23,5520	14.000,00	32.972,80	3
Nagyfény	0341	98,1732	14.000,00	137.442,48	3
Nagyfény	0342	3,9453	14.000,00	5.523,42	3
Alsóváros	0344	34,5000	15.500,00	53.475,00	3
Alsóváros	0351	18,5481	15.500,00	28.749,56	3
Alsóváros	0354	89,1646	15.000,00	133.746,90	3
Alsóváros	0357	25,0186	15.500,00	38.778,83	3
Alsóváros	0359	24,9479	15.500,00	38.669,25	3
Alsóváros	0360	25,8364	15.500,00	40.046,42	3
Alsóváros	0366	23,6029	13.500,00	31.863,92	3
Alsóváros	0367	10,8944	15.500,00	16.886,32	3
Alsóváros	0368	14,4457	15.500,00	22.390,84	3
Alsóváros	0369	49,5733	15.500,00	76.838,62	3
Alsóváros	0370	42,1843	14.000,00	59.058,02	3
Alsóváros	0371	45,5862	14.500,00	66.099,99	3
Alsóváros	0372	10,0700	15.000,00	15.105,00	3
Alsóváros	0373	18,7431	13.500,00	25.303,19	3
Alsóváros	0374	3,3514	13.500,00	4.524,39	3
Alsóváros	0377	98,1974	17.000,00	166.935,58	3
Alsóváros	0378	93,9023	16.000,00	150.243,68	3
Alsóváros	0380	38,0901	15.500,00	59.039,66	3
Alsóváros	0381	7,5652	15.500,00	11.726,06	3
Alsóváros	0383	11,3235	14.000,00	15.852,90	3
Alsóváros	0384	4,8973	14.000,00	6.856,22	3

Alsóváros	0385	5,2490	15.500,00	8.135,95	3
Alsóváros	0386	25,2755	17.000,00	42.968,35	3
Alsóváros	0387	12,0845	17.000,00	20.543,65	3
Alsóváros	0388	4,3687	15.000,00	6.553,05	3
Alsóváros	0392	7,7792	16.500,00	12.835,68	3
Alsóváros	0393	8,6382	17.000,00	14.684,94	3
Alsóváros	0394	21,6488	15.500,00	33.555,64	3
Alsóváros	0395	19,9893	16.500,00	32.982,35	3
Alsóváros	0396	10,7652	16.500,00	17.762,58	3
Alsóváros	0397	6,5483	17.000,00	11.132,11	3
Alsóváros	0398	3,1867	13.500,00	4.302,04	3
Alsóváros	0399	31,4594	14.500,00	45.616,13	3
Alsóváros	0400	24,8612	15.000,00	37.291,80	3
Alsóváros	0401	27,6069	14.000,00	38.649,66	3
Alsóváros	0402	4,6033	12.500,00	5.754,13	3
Alsóváros	0403	7,4909	14.000,00	10.487,26	3
Alsóváros	0404	24,7448	14.500,00	35.879,96	3
Alsóváros	0405	14,0617	12.500,00	17.577,12	3
Óváros	0408	18,7637	11.500,00	21.578,26	3
Óváros	0409	4,8938	10.500,00	5.138,49	3
Óváros	0410	46,6058	6.500,00	30.293,77	3
Óváros	0411	18,8408	5.000,00	9.420,40	3
Óváros	0413	10,2346	12.000,00	12.281,52	3
Óváros	0414	20,3734	11.500,00	23.429,41	3
Óváros	0421	8,2783	14.000,00	11.589,62	3
Óváros	0424	1,4395	11.500,00	1.655,43	3
Óváros	0425	0,9401	14.000,00	1.316,14	3
Óváros	0426	1,7952	14.000,00	2.513,28	3
Óváros	0427	1,7207	14.000,00	2.408,98	3
ÖSSZESEN		9908,1339			

A ráajánlás (licitlépcső) összege 500 dinár.

2. A bérbeadás tárgyát képező földterületek kataszteri községenkénti grafikai áttekintésébe és a területek árverési egységenkénti jegyzékébe a Szabadkai Közigazgatási Hivatal épületének 200-as irodájában lehet betekinteni, munkanapokon 12 és 14 óra között.

Kapcsolattartó személy: Grgur Stipić, tel. 024 626 871.

3. A hirdetményben szereplő földterületek látott állapotban lesznek bérbe adva, és a bérlő annak fizikai hiányosságaira nem hivatkozhat.

4. A bérbe adandó fölterületeket a helyszínen az alábbi időpontokban lehet megtekinteni:

Csantavér K.K. 2010.05.18. - 09,00 órától (Csantavér HK)
 Királyhalom K.K. 2010.05.18. - 11,00 órától (Királyhalom HK)
 Bajmok K.K. 2010.05.18. - 13,00 órától (Bajmok HK)
 Békova K.K. 2010.05.19. - 09,00 órától (Békova HK)
 Györgyén K.K. 2010.05.19. - 11,00 órától (Györgyén HK)
 Újváros K.K. 2010.05.19. - 13,00 órától (Radanovác HK)
 Nagyfény K.K. 2010.05.20. - 09,00 órától (Nagyfény HK)
 Tavankút K.K. 2010.05.20. - 11,00 órától (Tavankút HK)
 Óváros K.K. 2010.05.20. - 13,00 órától (Kelebia HK)
 Alsóváros K.K. 2010.05.21. - 09,00 órától (Kisbosznia HK)
 Palics K.K. 2010.05.21. - 11,00 órától (Palics HK)

5. Ha az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadására meghirdetett árverés kiírását követően a hirdetményben szereplő földek területét illetően bármilyen törvényes jogcímen változás áll be, a mezőgazdasági földterületek bérbeadásával kapcsolatos további eljárást csak az így megállapított területre kell lefolytatni.

6. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbévétele kapcsán keletkező valamennyi költség az adott területet bérbé vevő személyt terheli.

7. A jelen hirdetményben szereplő földterületek kizárólag mezőgazdasági termelés céljára vehetők bérbé, és más célra nem hasznosíthatók.

8. A jelen hirdetményben szereplő földterületek nem adhatók albérletbe.

II.

– A nyilvános árverésen való részvétel feltételei –

1. Az állami tulajdonú földterületek bérbéadására meghirdetett nyilvános árverésen részt vehetnek:

- **azok a természetes személyek** – akik szerepelnek a mezőgazdasági birtokok jegyzékében, a Köztársasági Rokkantsági és Nyugdíjbiztosítási Alapnál földműves biztosítási jogvisztonnyal rendelkeznek, lakóhelyük abban a kataszteri községben van, amelyben a bérlet tárgyát képező földterület található, és legalább 0,5 hektárnyi mezőgazdasági földterületet birtokolnak ugyanabban a kataszteri községben.

- **azok a természetes személyek** - akik szerepelnek a mezőgazdasági birtokok jegyzékében és a Köztársasági Rokkantsági és Nyugdíjbiztosítási Alapnál földműves biztosítási jogvisztonnyal rendelkeznek, lakóhelyük az árverést lebonyolító önkormányzati egység területén van, és földjük határos a bérlet tárgyát képező állami tulajdonban lévő földterülettel.

- **azok a jogi személyek** – melyek szerepelnek a mezőgazdasági birtokok jegyzékében, legalább 10 hektár mezőgazdasági földterületet birtokolnak abban a kataszteri községben, amelyben a bérlet tárgyát képező földterület található, és székhelyük annak az önkormányzati egységnek a területén van, amelyhez az adott kataszteri község tartozik.

2. Az ajánlattevők az alábbi eredeti okmányokkal illetve hitelesített fénymásolatokkal igazolják, hogy eleget tesznek a nyilvános árverésen való részvétel feltételeinek:

- természetes személyek esetében személyi igazolvány, illetve a jogi személyek esetében cégbejegyzési kivonat (amely a hirdetmény közzétételének időpontjához képest hat hónapnál nem régebbi)

- érvényes kivonat a mezőgazdasági birtokok jegyzékéből,

- bizonyíték arról, hogy a természetes személy legalább 0,5 hektárnyi mezőgazdasági földterületet birtokol abban a kataszteri községben, amelyben a tárgyat képező árverést tartják,

- a természetes személynek a bérlet tárgyát képező földterülettel határos mezőgazdasági földterület feletti tulajdonjogáról szóló bizonyíték,

- bizonyíték arról, hogy a jogi személy legalább 10 hektárnyi mezőgazdasági földterületet birtokol abban a kataszteri községben, amelyben a tárgyat képező árverést tartják,

- a Köztársasági Rokkantsági és Nyugdíjbiztosítási Alap érvényes igazolását a földműves biztosítási jogvisztonnyal fennállásáról

3. Az ajánlattevők kötelesek a részvételi jelentkezéssel egy időben bizonyítékot szolgáltatni arról, hogy a részvételi biztosítékot a jelen hirdetmény I. pontjában szereplő táblázatban közölt összegben befizették, minden egyes árverésre, Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának nyilvántartási számlájára, a jelentkezési lapon feltüntetett számmal és hivatkozási számmal.

4. A befizetett részvételi biztosítékot a bizottság – a legkedvezőbb ajánlatot tevő kivételével – valamennyi ajánlattevőnek visszafizeti a nyilvános árverés megtartását követően. A legkedvezőbb ajánlattevőnek a biztosíték összegét beszámítják az éves bérleti díjba. Az ajánlattevő, aki/amely a legmagasabb bérleti díjat ajánlotta, de a bérleti szerződés aláírásától elállt, a biztosíték összegét elveszíti.

5. A nyilvános árverésen részt vevő természetes illetve jogi személy a bérlet tárgyát képező földterület legfeljebb 100 hektár területet bérelhet, kivéve ha az árverési egység területe meghaladja a 100 hektárt.

Az a személy, aki előbérleti jogot állattenyésztés címén szerzett, annyi állami tulajdonú földterületet bérelhet, amennyi a tenyészállatok száma alapján megilleti, az 1. bekezdésben szereplő megszorítással.

6. Ha az elért bérlet összege meghaladja a kikiáltási ár kétszeresét, a legkedvezőbb ajánlattevőnek, az árverés alatt ki kell egészítenie a részvételi biztosítékot, legalább az elért ár 50%-áig.

7. A nyilvános árverés akkor tartható meg, ha a meghirdetett határidőn belül legalább egy résztvevő jelentkezik.

8. Az állami tulajdonú földek bérbeadására tartandó nyilvános árverés első és másodig fordulójában nem vehetnek részt azok a természetes és jogi személyek, akik nem teljesítették az állami tulajdonú földterületek korábbi vagy aktuális bérleti szerződéseikből eredő valamennyi kötelezettségüket, továbbá akik birtoksértést követtek el vagy akadályozták az állami tulajdonú földek bérbeadására tartott árverés bármely részének zavartalan lefolytatását.

III.

– A nyilvános árverésre való jelentkezéshez szükséges okmányok –

- jelentkezési formanyomtatvány (kitöltve és aláírva)
- a biztosíték befizetését bizonyító utalvány
- természetes személyek esetében személyi igazolvány, illetve a jogi személyek esetében cégbejegyzési kivonat (amely a hirdetmény közzétételének időpontjához képest hat hónapnál nem régebbi)
- érvényes kivonat a mezőgazdasági birtokok jegyzékéből,
- bizonyíték arról, hogy a természetes személy legalább 0,5 hektárnyi mezőgazdasági földterületet birtokol abban a kataszteri községben, amelyben a tárgyat képező árverést tartják (birtoklap a KFH szabadkai ingatlan-nyilvántartási szolgálatának hatáskörébe tartozó kataszteri községekre, az Újváros KK esetében a telekkönyvi betét a KFH szabadkai ingatlan-nyilvántartási szolgálat által hitelesített fénymásolata, az Óváros KK-ra pedig a Szabadkai Alapfokú Bíróság által kiadott telekkönyvi betét),
- a természetes személynek a bérlet tárgyát képező földterülettel határos mezőgazdasági földterület feletti tulajdonjogáról szóló bizonyíték,
- bizonyíték arról, hogy a jogi személy legalább 10 hektárnyi mezőgazdasági földterületet birtokol abban a kataszteri községben, amelyben a tárgyat képező árverést tartják (birtoklap a KFH szabadkai ingatlan-nyilvántartási szolgálatának hatáskörébe tartozó kataszteri községekre, az Újváros KK esetében a telekkönyvi betét a KFH szabadkai ingatlan-nyilvántartási szolgálat által hitelesített fénymásolata, az Óváros KK-ra pedig a Szabadkai Alapfokú Bíróság által kiadott telekkönyvi betét),
- a Köztársasági Rokkantsági és Nyugdíjbiztosítási Alap érvényes igazolása a földműves biztosítási jogviszony fennállásáról

IV.

– Jelentkezési határidő -

A nyilvános árverésre 2010.05.28-án 15 óráig lehet. Időben érkezettnek tekintendő minden olyan jelentkezés, melyet a nevezett határidőn belül eljuttattak Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának iktatójába.

A hiányos és késve érkezett jelentkezéseket a bizottság figyelmen kívül hagyja.

V.

– A nyilvános árverés -

A jelen hirdetmény I. pontjában foglalt földterületek bérbeadására meghirdetett nyilvános árverés a szabadkai Új városháza épületében lesz megtartva, a Lazar Nešić tér 1. szám alatt, a következő időpontokban:

1. Csantavér K.K. 2010.06.01. - 09,00 órától
2. Királyhalom K.K. 2010.06.01. - 11,00 órától
3. Bajmok K.K. 2010.06.01. - 13,00 órától
4. Békova K.K. 2010.06.02. - 09,00 órától
5. Györgyén K.K. 2010.06.02. - 12,00 órától
6. Újváros K.K. 2010.06.02. - 14,00 órától
7. Nagyfény K.K. 2010.06.03. - 09,00 órától
8. Tavankút K.K. 2010.06.03. - 12,00 órától
9. Óváros K.K. 2010.06.03. - 13.30 órától
10. Alsóváros K.K. 2010.06.04. - 09,00 órától
11. Palics K.K. 2010.06.04. -12,00 órától

VI.
- A bérleti díj fizetése -

A bérleti díjat a Szerb Nemzeti Banknak az árverés napján érvényes középárfolyama szerint át kell számítani euróra.

A bérleti díjat előre ki kell fizetni, dinárban, a Szerb Nemzeti Banknak a befizetés napján érvényes középárfolyama szerint.

VII.
- A fizetési biztosítékok -

A legkedvezőbb ajánlattevő a határozat hatályba lépésétől számított 15 napon belül köteles bizonyítékot szolgáltatni az állami tulajdonú földterület bérbeadásáról szóló jogerős határozatban megszabott bérleti díjnak a biztosíték összegével csökkentett összegének befizetéséről, amit a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériumhoz továbbít a Szabadka Város Közigazgatási Hivatala révén.

Azon szerződéseke setén, melyek egy évnél hosszabb bérletre szólnak a bérlő a bérletet legkésőbb szeptember 30-áig köteles kifizetni, minden következő bérleti évre, és az első évi bérleti díj fizetési utalványához mellékelni kell:

- az éves bérleti díjnak megfelelő összegű banki garanciát vagy
- jelzálog bejegyzéséről szóló határozatot a bérleti díj kétszeresének megfelelő összegben vagy
- kezességi szerződést
- raktári elismervényt

Amennyiben a bérlő nem fizeti ki a bérletet a jelen pont 2. bekezdésében leírtaknak megfelelően, a bérleti szerződést felbontják és a bérleti díjat a biztosítékból fedezik.

A jelen hirdetményt közzé kell tenni a Subotičke novine, a Magyar Szó és a Hrvatska riječ lapokban, Szabadka Város Hivatalos Lapjában, Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának hirdetőtábláján, a helyi hivatalokban az Agrárinfó önkormányzati tájékoztató révén és a www.subotica.rs honlapon. A jelentkezési lap és a szükséges okmányok benyújtásának határidejét a hirdetménynek a Magyar Szó hétfői számában való közzétételétől számítjuk.

SZERB KÖZTÁRSASÁG
SZABADKA VÁROS
POLGÁRMESTER
Iratszám: II-320-71/2010
Kelt: 2010.05.12-én

POLGÁRMESTER
Saša Vučinić s.k.

TARTALOM

Oldal

1. HIRDETMÉNY AZ ÁLLAMI TULAJDONÚ MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLETEK
BÉRBEADÁSÁRA TARTANDÓ NYILVÁNOS ÁRVERÉS ELSŐ FORDULÓJÁRÓL..... 1

Szabadka Város Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Város Képviselő-testülete, Szabadság tér 1.
Telefon: 554-050 so@subotica.rs Példányszám: 200 db. Fő és felelős szerkesztő: Sveller Árpád okl. jogász,
Szabadka Város Képviselő-testületének titkára. Az előfizetési díj összege a 2010. évre 2596,00 dinár.
Hirdetések ára a díjszabás szerint. Átutalási számla száma: 840-745151843-03 – Egyéb bevételek 97 69 236
községi közigazgatási szervek hivatkozási számmal.